

**Zeitschrift:** Dissonanz  
**Herausgeber:** Schweizerischer Tonkünstlerverein  
**Band:** - (2003)  
**Heft:** 80

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# AVATAR

**Komisch-phantastische  
Oper in sechs Bildern  
von Roland Moser**



**Frei nach einer Novelle von  
Théophile Gautier  
Text vom Komponisten**

**URAUFFÜHRUNG  
3. Mai 2003**

**Im Auftrag des  
Theaters St.Gallen**

Eine Koproduktion mit dem  
Musiktheater im Revier  
Gelsenkirchen

*Musikalische Leitung:*

Samuel Bächli

*Inszenierung:*

Peter Schweiger

*Bühnenbild:*

Stefanie Pasterkamp

*Kostüme:*

Marion Steiner

*Mit:*

Gundula Hintz, Claudia Dallinger,  
Pierre Lefebvre, Thierry Felix,  
Björn Waag, Manuel Löwensberg,  
David Steck, Juana von Jascheroff/  
Nicole Tobler, Philipp Egli,  
Jan Mrnak

**ROLAND MOSER.** Am 16. April 1943 in Bern geboren.  
Nach Musikstudien in Bern, Freiburg/Br. und Köln  
(u.a. Komposition bei Sandor Veress und Wolfgang Fortner)  
1969 Lehrer am Konservatorium Winterthur, seit 1984 an der  
Hochschule für Musik der Musik-Akademie Basel. Arbeit mit  
Klassen für Komposition, Instrumentation und Musiktheorie.  
Als Mitglied des Komponisten/Interpreten-Ensemble *Neue  
Horizonte Bern* über Jahrzehnte beteiligt an sehr verschieden-  
artigen Veranstaltungen mit experimenteller Musik. Lebt mit  
seiner Familie, der Cellistin Käthi Gohl und Sohn und Tochter in  
Allschwil BL.

**AVATAR.** Fünf singende Personen und fünf stumme (tanzend  
und mimend) sind verwickelt in eine Geschichte, in der sich  
Männer selbst abhandeln kommen, zappelnd an den Fäden eines  
Magiers und so weit als möglich begleitet von der realeren  
Sphäre dreier Frauen. Die Musik spielt ihre eigene Rolle, indem  
sie – über weite Strecken gegen die sichtbare Erscheinungswelt –  
konsequent den Seelen, dem Geist und handelnden Willen folgt.  
Dabei entstehen Situationen, die scheinbar Vertrautes aus dem  
Opernwesen in einem seltsamen Licht neu aufleben lassen.  
AVATAR ist ein Begriff aus dem Sanskrit, der in der französischen  
Sprache als Fremdwort so viel bedeutet wie „Wandlung“ und  
„Fehlschlag“. Er steht auch über Théophile Gautiers Erzählung  
von 1855, aus der diese Oper hervorgegangen ist. *Roland Moser*

**Weitere Vorstellungen:**

6., 7., 17. Mai

3., 6. Juni 2003

**Billettkasse Konzert und Theater St. Gallen**

Museumstrasse 24, 9004 St.Gallen

Mo-Sa 10.00 – 12.30, 16.00 – 19.00 Uhr, So 10.00 – 12.00 Uhr

**Abendkasse** jeweils 1 Stunde vor Beginn der Vorstellung

Telefonische Spielplanvorschau: 071 242 06 66

oder unter [www.theaterstgallen.ch](http://www.theaterstgallen.ch)

**Vorverkauf** 1 Monat im Voraus

**Telefonische Bestellungen** innerhalb der Vorverkaufsperiode  
zu den Kassenstunden,

Telefon 071 242 06 06 Fax 071 242 06 07

**Theater** St. Gallen